

## † Mass Intentions †

**Sunday, November 30** **1<sup>st</sup> Sunday of Advent**  
5:00 PM †Rosario Ruano y †Maria Villalobos †Fred Sana Cruz  
8:30 AM †Sam Piraro \*Lulu Tapaya Family, In Thanksgiving  
10:00 AM \*Andrea Reyes, Birthday  
11:30 AM †Speciale and †Barsuglia Families †Dolores Spada  
1:00 PM †Nicolo D'Anna, †Joe Piazza and †Solina Piazza  
6:00 PM People of the Parish

**Monday, December 1**  
7:30 AM †Joseph & †Mary Terrano, †William Oliver and †Elizabeth Carroll

**Tuesday, December 2**  
7:30 AM †Joseph Martino by Polly Zoccoli

**Wednesday, December 3** **St. Francis Xavier**  
7:30 AM †Orazio D'Agostino by Wife  
7:00 PM Misa y Novena

**Thursday, December 4**  
7:30 AM †Giacomo & †Isabella Bruzzone by Cathy Chapman  
7:00 PM Misa y Novena

**Friday, December 5** **First Friday**  
7:30 AM †Mary & †Cristofolo Russo  
7:00 PM Misa y Novena

**Saturday, December 6** **First Saturday**  
7:30 AM All Souls

**Sunday, December 7** **2<sup>nd</sup> Sunday of Advent**  
5:00 PM †Iola & †Ernesto and †Adela Fredianelli and †Ugo & †Amelia Pasquinelli  
7:00 PM Rosary, Novena  
8:30 AM †Josephine Barreras †Sam Piraro †Frank Cozzo  
10:00 AM †Sergio Acosta †Familias Alfaro y Palizzi  
†Juan Vasquez y †Clementina Mejia, †Efrain, †Ignacio y †Nicolas Renteria  
†Josefina Borjorge Mendes  
11:30 AM †Joseph Paulus  
1:00 PM †Dionisio & †Maria Moro, †Andrew & †Mary and †Joseph A. Pizziol  
6:00 PM People of the Parish

### FIESTA A LA VIRGEN DE GUADALUPE

El domingo, 7 de diciembre, celebraremos la Fiesta Social de la Virgen de Guadalupe con Variedad de Juegos, Música y Comidas para todos de 11:00 AM – 8:00 P.M..

\*Join us on Dec. 7<sup>th</sup> for a Grand **SOCIAL FEAST IN HONOR OF OUR LADY OF GUADALUPE** with Games, Music, and Variety of Foods for everyone from 11:00 AM – 8:00 P.M..

### Lectors/Lectores/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, December 7, 2008

5:00 PM (C) Rocio Ruano (1L) Rebecca Ruano  
(2L) Zeny Villaluz (M) Adolph De Mattei

8:30 AM (C) Josie (1L) Ann (2L) Celia (M) Carl

10:00 AM (C) Jesus Cortes (1L) Graciela Cortes  
(2L) Mariana Aguiñiga  
(M) Maria Elena Medina (M) Salvador Medina

11:30 AM (C) Sonia (1L) Martha (2L) Julie (M) Don

1:00 PM (C) Maria Caruso (1L) Virginia Sacchi  
(2L) Francesco D'Anna (M) Armando Bottelli

6:00 PM (C) Socorro Luna (1L) Guadalupe Plascencia  
(2L) Juanita Rios  
(M) Lupita & Salvador Hernandez



## From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,  
We are at the beginning of a new "Liturgical Year" of the church; today we light the first candle in our advent wreath. The Season of Advent help us to be ready for the second coming of the Lord Jesus and to remember his birth as a human person. Preparation for Christmas and Christmas parties are a given during this Advent Season. We have to remind ourselves that the real celebration of the birth of the Lord starts on Christmas Eve, December the 24<sup>th</sup>. Have a Blessed Advent Season!  
Fr. Firmo Mantovani,cs.



Estimados Amigos,  
Ya nos encontramos en el comienzo de un nuevo "Año Litúrgico" de la Iglesia; hoy encendemos la primera veladora en nuestra "Corona de Adviento". Esta estación de Adviento nos prepara para la segunda venida de Cristo y para celebrar el nacimiento del Niño Jesús. Sabemos que hay fiestas navideñas y posadas durante este tiempo; no nos olvidemos de que la Navidad verdadera empieza en la Nochebuena, el día 24 de Diciembre. ¡Qué todos tengan un Adviento Bendito!  
P. Firmo Mantovani,cs. Párroco.

### THANK YOU PARISHIONERS

We want to thank all our parishioners who donated food during our Thanksgiving Day Liturgies. All the food and cash donated will go towards the Christmas Food baskets for our needy parishioners.

### FIRST FRIDAY

Join us for First Friday Holy Hour on Dec. 5<sup>th</sup> from 5:00 P.M. - 6:00 P.M.



### SATURDAY HOLY HOUR

Join us every Saturday for one hour of adoration in front of the Blessed Sacrament in church from 6:00 P.M. - 7:00 P.M..

### FINANCE COUNCIL MEETING

All the members of the Finance Council of Holy Cross are to attend the next meeting to be held on December 2<sup>nd</sup> at 7:00 P.M..

### REUNIÓN DEL CONSEJO FINANCIERO

Todos los miembros del Consejo Financiero de la parroquia Santa Cruz son convocados para la próxima reunión el 2 de Diciembre a las 7:00 P.M..

### OFFERTORY ENVELOPES 2009

The offertory envelopes for the next year will be in the entrance of the church next Sunday, Dec. 7<sup>th</sup>. If you are a new member and would like offertory envelopes for 2009, or can't find them please contact the rectory office.

### SOBRES PARA EL AÑO 2009

Los sobres para las ofrendas dominicales del próximo año estarán disponibles la próxima semana, 7 de Dic. en la entrada de la Iglesia. Si desea estar registrado en la Iglesia o no los encuentra los sobres por favor contacte nuestra oficina parroquial.

### WATCH!

"Watch!" This word occurs three times in today's Gospel passage. Moreover, it is placed at significant points: the beginning, the center, and the end. Though this is technically a parable, it is quite short (four verses). The threefold repetition of "watch" leaves no doubt as to what the story is about.

We often think of Advent as a time of waiting, but it truly is a season of watchfulness, a very active form of waiting for the coming Day of the Lord. It is that Day, more than Christmas day, that the Christian community faithfully expects, using all of our gifts and talents for this purpose, as Paul reminds us in the letter to the Corinthians. When we use these gifts in faithful watching and expectation, we become like the servants of the parable, set to their tasks, not waiting around idly, but engaged in the master's work until his return. May our Advent be a time when we return or rededicate our lives and our communities to this work—the active and diligent faithfulness that the Lord will expect to find.

### ¡VELEN!

"¡Velen!" Esta palabra ocurre dos veces en el Evangelio de hoy, situada en puntos estratégicos: al principio, y en el centro. Aunque técnicamente sea una parábola, el texto es bastante breve (cuatro versículos). La doble repetición de "velen" no deja lugar a duda de lo que trata este relato.

A menudo pensamos en Adviento como un tiempo de espera, pero en realidad es un tiempo de vigilancia, una forma muy activa de esperar la llegada del Día del Señor. Ese es el Día, más que el día de Navidad, anticipado fielmente por la comunidad cristiana, ya que usa todos sus talentos y dones para este fin, como nos lo recuerda Pablo en la carta a los corintios. Cuando usamos estos dones en fiel espera y anticipación, nos hacemos como los sirvientes de la parábola, entregados a sus tareas, no esperando como vagos, sino encargados de la labor del maestro hasta su regreso. Que nuestro Adviento sea un tiempo en que reencaminamos o re-dedicamos nuestra vida y nuestra comunidad a esta labor -la fidelidad activa y diligente que el Señor espera encontrar.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



### NEW YEAR'S DINNER DANCE

The Guadalupanos Society invites you to a New Year's Dinner Dance on December 31<sup>st</sup>. Come and say goodbye to 2008 and receive the New Year 2009 with joy! with your family and friends. Donation is \$40.00 per ticket. For more information please Olga (408)995-5244 or Hermelinda al (408) 293-7297.

### GRANDE BAILE Y CENA DE FIN DE AÑO

La Sociedad Guadalupana te invita despedir el año viejo y a recibir el Año Nuevo 2009 con muchas alegría! Con felicidad, bailando y compartiendo una deliciosa cena con tus amigos y familiares. Donación \$40.00 per persona. Para mas información llama a Olga Nunez (408) 995-5244 o Hermelinda al (408) 293-7297.

### WELCOME TO OUR COMMUNITY

James Preston Ziganay Mara who will be baptized on Dec. 6<sup>th</sup> in our parish.

### FELICITACIONES A LA JOVENCITA

Perla Patino que celebrarán sus Quinceañeras este Sábado, 6 de Diciembre en nuestra Iglesia.

### IDOMENICA DI AVVENTO

L'inizio di un nuovo anno liturgico è sempre marcato dalla Chiesa con un forte invito alla vigilanza e alla speranza, che sono atteggiamenti caratteristici del tempo di Avvento. Nel nuovo ciclo, che oggi comincia, sarà soprattutto *l'evangelista San Marco* ad offrirci, domenica dopo domenica, i passi del "Vangelo di Gesù Cristo, Figlio di Dio" (Mc 1,1). Nel breve passaggio di *Vangelo* di oggi appare per ben quattro volte il comando di *vegliare-vigilare*, come condizione necessaria per incontrare il Signore al momento del suo ritorno (v. 35). L'attesa sarà appagata, non resterà un'illusione. Sarà una venuta a sorpresa, ma certa.

La liturgia ci fa vivere nell'attesa del Signore che ritornerà, facendoci rivivere *efficacemente* la Sua prima venuta nel Natale. È questa, infatti, la forza speciale dei sacramenti della Chiesa, che rendono presenti oggi i misteri cristiani che ebbero luogo nel passato. In questo modo, la storia è pienamente recuperata e diventa storia di salvezza nell'oggi di ogni cristiano. Ma ad una condizione: che *l'attesa diventi attenzione al Signore* che viene; cioè, preparazione paziente di un cuore ben disposto e purificato. Paolo (*II lettura*) invitava già i fedeli di Corinto a vivere in attesa vigilante, "mentre aspettate la manifestazione del Signore nostro Gesù Cristo" (v. 7), nella certezza che "fedele è Dio" (v. 9), il quale porterà a compimento la sua opera di salvezza.

### PAROLA DEL PAPA

\* "Desideriamo che per questa intenzione (missionaria) si preghi di più e con un più illuminato fervore... Soprattutto pensiamo al *tempo d'Avvento*, che è quello dell'attesa dell'umanità e delle vie provvidenziali di preparazione alla salvezza... Pregate dunque, pregate di più. Ricordatevi degli immensi bisogni spirituali di tanti popoli ancora così lontani dalla vera fede, oppure così privi di soccorsi per perseverarvi". Pio XII *Enciclica Fidei Donum*, 21.4.1957)

### C.C.D. NEWS

C.C.D. Classes will resume next Saturday, December 6<sup>th</sup> and Sunday, December 7<sup>th</sup> at the regular times.

### FIRST COMMUNION MEETING

We will have a First Communion Parent Meeting on Saturday, December 6<sup>th</sup> at 10:00 A.M. in Scalabrini Hall for the students who are enrolled in: Raquel Acosta, Vanessa de la Torre, Lupita Hernandez, Rosie Lyon and Gloria Moreno. The communion students are also to attend the meeting with their parents.

### CONFIRMATION MEETING

On Tuesday, December 9<sup>th</sup>, we will have a mandatory Confirmation Meeting for the parents and all the confirmation students enrolled in Alice, Don, Rebecca & Steve's confirmation class. The confirmation meeting will be held at 7:00 P.M. in Scalabrini Hall. During this meeting all the confirmation students will receive their *Confirmation Manual*.

### CHRISTMAS FOOD BASKETS

Once again our parish of Holy Cross will be providing Christmas Food Baskets. To qualify, a family must be parishioners and bring proof of residence to the rectory. Food basket reservations will not be taken by phone. All names must be submitted by Tuesday, December 16<sup>th</sup>.

We thank everyone for your generosity, now and throughout the year.  
¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año!